

good-bye to his home to follow "unknown roads."
Andante assai, parlando - The soldier gives instructions on what to do "if I fall in battle." He imagines what his sweetheart will say as she visits his grave.

Allegretto - Bartok ends the set with a song of comic relief, though the millions of women throughout history who have comforted soldiers on leave may not have laughed at it. The soldier on leave wants to give his "fair one" payment, but she is insulted, desiring something more permanent. He replies that she may come with him, 'if she is willing to do his laundry.'

1019 Steal away 3'16 arr. Marshall Bartholomew

1020 The Dodger 2'04 Aaron Copland, adapted I. Fine
 Mike Dahl, baritone

According to this old campaign song, political candidates cannot be trusted - in fact, neither can preachers or lovers, or anyone who speaks with fancy words.

"We're all dodgin' our way through the world."

1021- Jerusalem Morning - 3'06
 Men of the University Chorale

1022 Vamudara 3'39 trad. Zimbabwean, arr. D. Maraire
 In this song, the community tries to discipline the Old Man, who wears tattered clothing (marengena) and cheap sandals made of cut-up car tires (manyatera) because he spends all his money on drink!

Steve Korn, Michael Ganyo, Mark Wilburt, Joseph Weindl,
 percussionists

1023 Louez le Seigneur! 3'20 trad. Cameroon, arr. R. Johnson
 "Praise the Lord, praise His holy name, Alleluia!"

NOT PERFORMED - absent

Festival Sanctus John Leavitt

Still, Still arr. Norman Luboff

Love in Any Language Mohr, Mays, arr. Higgins

Visiting Choir: Sealth (High School Choir)

Patricia Costa Kim, conductor

Chief Sealth Honor Choir

Patricia Costa Kim, conductor



School
 of
 Music
 University
 of
 Washington

DA-#12,494 University of Washington
 CAS#12,495 THE SCHOOL OF MUSIC
 CD#14063) 14064 presents

C46
 1994
 12-6

'HISPANIA AND BEYOND'

UNIVERSITY CHORALE

JOAN CATONI CONLON, *conductor*

Bonnie Thoreson, *assistant conductor*

Kevin Johnson, *accompanist*

with guests:

Chief Sealth Honor Choir, Seattle

Patricia Costa Kim, *conductor*

8:00 PM, Meany Theater

December 6, 1994

PROGRAM

AT 2 Quem vidistis 1'48 Richard Dering (c.1580-1630)

"Whom did you see, shepherds? Tell us? 'We have seen the newborn child. Angels and archangels were singing with great joy. Alleluia!'"

3 Bogoroditse dyevo 2'45 Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

"Virgin Mary, Mother of God, rejoice, Holy Mary, full of grace, the Lord is with Thee. Blessed art Thou among women, and blessed is the fruit of Thy womb, for Thou hast given birth to the Saviour of our souls..."

4 Quem pastores 2'20 traditional carol, arranged

Ali Ozanich, Suzie Madsen, Brent Koon, Chris Weidner,
 "Shepherds left their flocks astraying to obey God's command, when they heard the news of Christ's birth...
 Wise men came from afar to adore and kneel before Him...
 Let us now sing His praises. All shall find salvation."

105 **Benedictus**.....3'50..... Emile Paladilhe (1844-1926)
Amanda Cirie, soprano; Joshua Gubitz, tenor
*"Blessed is the one who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest."*

106 **God is gone up with a merry noise**.....3'44..... William Croft (1678-1727)

107 **Plorate, fllii Israel**.....4'27..... Giacomo Carissimi (1604-1674)
In the Book of Judges (11:31ff), Jephthah leads the people of Gilead into battle against the Ammonites. He pledges that, if he returns victorious from battle, he will sacrifice to the Lord "whatsoever cometh forth of the doors of my house to meet me." Tragically, his only child -- a daughter -- is the first to greet him "with timbrels and with dances," and it is she who must be sacrificed. This lament calls upon all peoples to grieve with Jephthah, repeating the text "lamentamini."
"Weep for all the children of Israel, and for Jephthah's only daughter. Weep songs of sadness and lament."

MUSIC FROM NEW AND OLD SPAIN

108 **O magnum mysterium**.....3'00..... Tomas Luis da Victoria (1548-1611)
*"How great a mystery and how wonderful a sacrament,
that all could see the newborn Lord lying in the manger. O blessed virgin whose womb carried the Lord Jesus Christ. Alleluia!"*

109 **Mata del Alma Sola**.....4'12..... Antonio Estevez (1916-1988, Venezuela)
*"Tree of the lonely soul, wide opening of the riverside --
now you may say: 'Here slept Cantactlaro.'
With the whistle and the sting of the twisting wind,
the dappled and violet dusk quietly entered the corral.
The night, tired mare, shakes her mane and black tail
above the riverside; and, in its silence,
your ghostly heart is filled with awe."
Tova Dodge, soprano*

1010 **Adijo, Kerida**.....3'46..... Sephardic Folksong, arr. Joshua Jacobson
This sad ballad of unrequited love is in Ladino, the language of the Sephardim, Jews who trace their ancestry to medieval Spain, who, after their expulsion from Spain subsequently settled in the Balkans. Their Ladino dialect retained many similarities to the Spanish language.
"When your mother bore you...she gave you no heart to love another. Farewell, farewell beloved. I no longer wish to live, you have made my life so bitter. Go and look for another love...Farewell..."

1011 **Psalm 150**.....1'33..... Ernani Aguiar (b. 1949, Brazil)
*"Praise the Lord in his sacred places, praise him in the firmament of his power...for his mighty acts ...according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the trumpet, with psaltery and harp, with timbrel and dance, with strings and pipes, with high-sounding cymbals, with cymbals of joy.
Let everything that has breath praise the Lord."*

INTERMISSION(1012)

class-side A /

side B /

1013 **Laudi alla Vergine Maria**.....5'17..... Giuseppe Verdi (1813-1901)
*"Virgin mother, daughter of thy son, humble and exalted more than any creature, fixed goal of the eternal counsel, thou art she who so ennobled human nature that its own Maker did not scorn to become its making. In thy womb was rekindled the love by whose warmth in the eternal peace this flower has thus enfolded. Here, thou art for us a blazing torch of love, and, therefore, among the mortals, thou art a living fount of hope. Lady, thou art so great and so powerful, that if one hopes for grace and does not turn to thee, his longing seeks to fly without wings. Thy kindness does not only come to the aid of one who asks, but many times it freely anticipates the request. In thee is mercy, compassion, generosity. In thee is united whatever is of excellence in created being. Hail to thee, Hail!"
(Dante's Paradiso, Canto 33)*

1014 **Rejoice! Rejoice!**.....1'17..... William Byrd (1538-1643)

1015 **Ching-a-ring**.....1'50..... Aaron Copland (1900-1990)

1016 **Polegnala**.....3'07..... traditional Bulgarian
Jocelyn Reutebuch, Carlissa Brockway, Alina Gausepohl, Amy Theriault
"O naughty wind, why did you awaken me just when I was dreaming that my sweetheart was approaching with a bouquet of flowers and a ring for our engagement?"

Women of the University Chorale

1017 **O vos omnes**.....1'45..... Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)
"O all you who pass along this way, behold and see if there is any sorrow like unto my sorrow."

1018 **from Five Slovak Songs**.....3'00..... Bela Bartok (1881-1945)
Bela Bartok was one of the most significant of all 20th-century composers, and, toward the end of his life, was associated briefly with the University of Washington School of Music. Early in his career, Bartok spent years collecting thousands of middle-European folksongs. This set was published near the end of World War I and reflects the concerns of ordinary people at that time.
Allegro risoluto - Since "war is our land now," the soldier reluctantly bids

The University of Washington Chorale

The University of Washington Chorale, an auditioned ensemble of 60 students, combines music majors with University students from many others learning disciplines within the humanities, social sciences and natural sciences. The choir is conducted by Joan Catoni Conlon.

When auditioning singers for this ensemble, which primarily performs a cappella choral music, emphasis is placed on musicality and musical skills. Diverse repertoire which the ensemble has performed includes the Vivaldi Gloria, motets by contemporary European composers, gospel, opera and operetta choruses, and ethnic musics.

In addition, the choir annually joins other University of Washington choirs to perform major choral-orchestral works conducted by Abraham Kaplan, such as Requiem settings by Mozart, Verdi, and Brahms, the Rossini Stabat Mater, Beethoven Missa Solemnis, and Symphony No. 9. On March 10, 1995, Kaplan will conduct the combined choruses in a performance of Prokofiev's Alexander Nevsky and Bernstein's Chichester Psalms.

The Chorale has performed by invitation for various state and regional professional teachers conferences, such as the Music Educators National Conference. This choir plays host in its rehearsals to visiting choruses from around the world, and has a standing invitation to teachers and all interested students to visit at any time.

Other University of Washington choirs include The Oratorio Chorus, conducted by Kaplan, the University Singers, conducted by Bonnie Thoreson, the Jazz Ensemble, conducted by Frank De Meiro, and the University Madrigal Singers, also conducted by Conlon.

Joan Catoni Conlon, in addition to the University Chorale and University Madrigal Singers, also conducts the Pacific Northwest Chamber Chorus. She researches choral works of Georg Philipp Telemann which have been unheard for 250 years, and publishes with Augsburg Press and Lawson-Gould. Currently, she is working on a conductor's guide to the vocal music of Monteverdi for the American Choral Directors Association. On two sabbaticals, she has studied Hindusthani vocal music in India.

1994-95 UPCOMING EVENTS

To request disability accommodations, contact the Office of the ADA Coordinator at least ten days in advance of the event. 543-6450 (voice); 543-6452 (TDD); 685-3885 (FAX); access@u.washington.edu (E-mail).

December 5, Voice Division Recital. 7 PM, Brechemin Auditorium.

December 5, Studio Jazz Ensemble. 8 PM, Meany Theater.

December 6, University Chorale. 8 PM, Meany Theater.

December 6, Student Chamber Music Concert. 8 PM, Brechemin Auditorium.

December 7, University Symphony. 8 PM, Meany Theater.

December 8, Keyboard Debut Series. 8 PM, Brechemin Auditorium.

December 12, Opera Workshop. 8 PM, Meany Studio Theater.

**University Chorale
1994-1995 Season
Joan Catoni Conlon, conductor
Bonnie Thoreson, assistant conductor**

SOPRANO 1

Tina Arciaga
Lucy Brown
Jayoung Choi
Katie Greenleaf
Patricia Naylor
Halina Newberry
Ali Ozanich
Jocelyn Reutebuch

SOPRANO 2

Carissa Brockway
Amanda Cirie
Tova Dodge
Abbie Hurd
Hannah Kohl
Pamela Naylor
Mandy Plumlee
Jennifer Rasor
Maki Tsutsumi
Chantel Woxland

ALTO

Rebecca Birdsong
Soon Cho
Karen Erickson
Alina Gausepohl
Brenda Holzknecht
Suzie Madsen
Kim Nguyen
Caroline Phan
Rebecca Richardson
Alice Seubert
Amy Theriault
Jennifer Tullis
Doris Oh

TENOR

David Anderson
Aaron Ford
Joshua Gubitza
Fayez Ibrahim
Kevin Johnson
Brent Kroon
Evin Lambert
Mark Luke
John Neuharth
Philip Parham
Damian Sevilla
Jon Turcott
Kenji Ulstein
Vince Velie

BASS

Erin Aas
Tim Ackerman
Kyle Capizzi
Michael Cook
Jeffrey Cooper
Mike Dahl
Brian Hammer
Jim Lady
Sean Maguire
Matthew Miller
Kevin Pelley
Leroy Searle
Matthew Faufaasau
Chris Weidner
Joseph Weindl
John Wu